



**OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR**



**CAR REMOTE FOR GD200 GARAGE DOOR OPENER
TÉLÉCOMMANDE POUR VÉHICULE POUR OUVRE-PORTE DE GARAGE GD200/CONTROL REMOTO PARA EL AUTOMÓVIL PARA EL SISTEMA DE APERTURA PARA PORTÓN DE GARAJE GD200**

GDA100

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

To reduce the risk of injury, do not attempt to use this product until you have read thoroughly and understand completely this operator's manual and the operator's manual for the GD200 garage door opener. Ensure compatibility and fit before using this accessory. Do not use this accessory if a part is damaged or missing.

WARNING:

Keep moving door in sight. Contact with moving door can cause DEATH or serious injury.

- To avoid accidental use place keypads and remotes in a location that is inaccessible to children.
- Do not use garage door opener if keypads or remotes do not start and stop the motor. An opener that cannot be controlled with a keypad or remote is dangerous, can result in death or serious personal injury, and must be repaired.
- Inspect before every use; do not use if parts are loose or damaged.
- Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
- Keep out of the reach of children.
- Use only as intended.
- Keep the remote clean and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean the remote. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING:

This product may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. **Wash hands after handling.**

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/ EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Moving Door	To avoid death or serious personal injury, stay clear of the garage door while it is moving and never attempt to run or walk under moving garage door.

BATTERY RECYCLING

Consult the Earth 911 website (www.earth911.com) or your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

OPERATION

- The remote control activates the garage door opener from a distance of up to 300 ft. The remote is equipped with a visor clip for convenient storage.
- The remote can be powered by one 2032-size battery, or two stacked 2016-size batteries. Two 2016-size batteries are pre-installed in the remote.

PROGRAMMING THE REMOTE CONTROL

See Figures 1- 2.

- Press the Program button on the garage door opener's console.
- The main garage door opener unit's LEDs will turn off and the Program button will flash three times.
- Select button 1 or 2 on the car remote. Press the button once.
- The car remote's green LED will flash.
- The Program button on the main unit will flash three times.
- The garage door opener main unit LEDs will turn on.
- To verify that the program is set, press the car remote button you selected earlier.
- The garage door will open or close.
- Repeat this process to sync the garage door opener with an additional remote.

NOTE: Buttons 1 and 2 cannot both be programmed to the same garage door opener.

NOTE: Safety sensors must always be connected properly for the door to operate from the car remote.

REPLACING THE BATTERIES

See Figure 3.

WARNING:

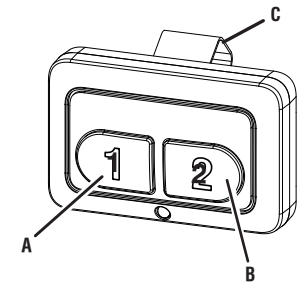
KEEP BUTTON/COIN CELL BATTERIES OUT OF SIGHT AND REACH OF CHILDREN. Swallowing batteries can lead to serious injury or death. If you suspect a child has ingested a battery, go to the hospital immediately. Do not induce vomiting or have your child eat or drink anything. For more information, call the National Battery Ingestion Hotline: 202-625-3333. The battery identification number for this product is CR2016 or CR2032.

WARNING:

Risk of injury due to fire, explosion, or leakage. Do not disassemble, charge, crush, or expose to fire or high temperatures.

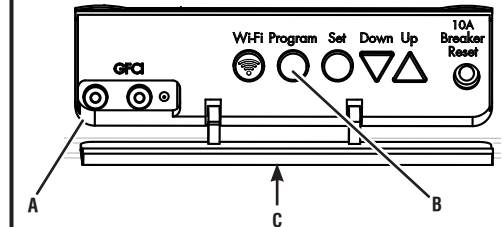
- Remove the battery cover by inserting the edge of a coin into the slot and twisting.
- Install the battery or batteries according to the polarity indicators.
- Reassemble the remote by aligning the sections as shown.
- Snap the sections together to close.
- Make sure the remote is securely reassembled before attaching the visor clip.

FIG. 1



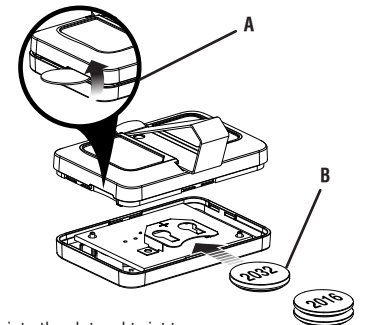
- A - Remote button 1 (bouton 1 de la télécommande, botón 1 del control remoto)
- B - Remote button 2 (bouton 2 de la télécommande, botón 2 del control remoto)
- C - Visor clip (pince pour pare-soleil, clip para visera)

FIG. 2



- A - Garage door opener console (console de l'ouvre-porte de garage consola del sistema de apertura para portón de garaje)
- B - PROGRAM button (bouton de programmation, botón program [programa])
- C - LED lights (ampoules DEL, luces LED)

FIG. 3



- A - Insert coin into the slot and twist to open (insérer une pièce de monnaie dans la fente puis tourner pour ouvrir, inserte una moneda en la ranura y doble para abrir)
- B - Battery (pile, batería)

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625
Phone 1-877-205-5714

États-Unis, Téléphone 1-877-205-5714
USA, Teléfono 1-877-205-5714

www.ryobitools.com

IMPORTANT INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES INSTRUCCIONES

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, ne pas tenter d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris le présent manuel d'utilisation ainsi que le manuel d'utilisation de la ouvre-porte de garage GD200. S'assurer que l'accessoire est compatible et qu'il est bien installé avant de l'utiliser. Ne pas utiliser cet accessoire si des pièces sont endommagées ou manquantes.

AVERTISSEMENT :

Surveiller étroitement la porte en mouvement. Le contact avec une porte en mouvement représente un risque de blessures graves ou MORTELLES.

- Pour éviter l'utilisation accidentelle, placer les claviers et les télécommandes dans un endroit éloigné de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser l'ouvre-porte de garage si les claviers ou télécommandes ne démarrent ou n'arrêtent pas le moteur. Un ouvre-porte ne pouvant être commandé avec le clavier ou la télécommande représente un risque de blessures graves ou mortelles et doit être réparé.
- Inspecter avant chaque utilisation et ne pas utiliser si des pièces sont desserrées ou endommagées.
- Toujours porter une protection oculaire munie d'écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1
- Garder hors de la portée des enfants.
- Utiliser seulement selon l'usage prévu.
- Garder les modules propres, secs, sans graisse ni lubrifiant. Toujours nettoyer avec un linge propre. Ne jamais utiliser de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole ni de solvants puissants pour nettoyer la télécommande. Le respect de cette règle diminue le risque de mauvaise manipulation et de détérioration du plastique du boîtier.
- Conserver ces instructions. Consulter fréquemment les instructions et les utiliser pour informer les autres utilisateurs pouvant se servir de ce produit. Si ce produit est prêt à quelqu'un, fournir également les instructions afin d'éviter une mauvaise utilisation du produit et le risque possible de blessures.

PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE

AVERTISSEMENT :

Ce produit peut contenir des produits chimiques, notamment du plomb qui, selon l'État de la Californie, peuvent causer le cancer, des anomalies congénitales et d'autres dommages au système reproducteur. **Bien se laver les mains après toute manipulation.**

AVERTISSEMENT :

Garder les piles boutons hors de la vue et de la portée des enfants. Rendez-vous immédiatement à l'hôpital si vous croyez qu'un enfant a avalé une pile. Ne pas provoquer le vomissement ni faire manger ou boire l'enfant. Appeler le numéro sans frais du Centre antipoison pour obtenir plus de renseignements : 202-625-3333. Le numéro d'identification de la pile de ce produit est LR44.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
AVIS :		(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Porte en mouvement	Pour éviter le risque de blessures graves ou mortelles, rester éloigné de la porte de garage lorsqu'elle est en mouvement et ne jamais tenter de courir ou marcher sous une porte de garage en mouvement.

UTILISATION

- La télécommande active l'ouvre-porte de garage jusqu'à une distance de 91,4 m (300 pi). La télécommande est livrée avec une pince pour pare-soleil pour la commodité de rangement.
- La télécommande est alimentée par une (1) pile no 2032 ou deux (2) piles no 2016 empliées. La télécommande est livrée avec deux (2) piles no 2106 installées.

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Voir les figures 1-2.

- Appuyer sur le bouton PROGRAM (programmation) de la console de l'ouvre-porte de garage.
- Les ampoules DEL principales de l'ouvre-porte de garage s'éteindront et le bouton PROGRAM (programmation) clignotera trois (3) fois.
- Sélectionner le bouton 1 ou 2 de la télécommande du véhicule. Appuyer une fois sur le bouton.
- Le témoin DEL vert de la télécommande du véhicule clignotera.
- Le bouton PROGRAM (programmation) de l'appareil principal clignotera trois (3) fois.
- Les ampoules DEL principales de l'ouvre-porte de garage s'allumeront.
- Pour s'assurer que le programme est réglé, appuyer sur le bouton de la télécommande du véhicule sélectionné auparavant.
- La porte de garage s'ouvrira ou se fermera.
- Répéter cette étape pour synchroniser l'ouvre-porte de garage avec une autre télécommande.

NOTE : La programmation des boutons 1 et 2 ne peut être faite sur le même ouvre-porte de garage.

NOTE : Les capteurs de sécurité doivent être raccordés correctement afin de faire fonctionner la porte avec la télécommande.

REMPLACEMENT DES PILES

Voir la figure 3.

AVERTISSEMENT :

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. L'ingestion des piles peut causer des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT :

Risque de blessures à cause d'un incendie, d'une explosion et d'une fuite. Ne pas démonter, charger, écraser ou exposer au feu ou à des températures élevées.

- Insérer le bord de une monnaie dans la ranura y girela para quitar la tapa del compartimiento para baterías.
- Installer les piles en respectant les indicateurs de polarité.
- Remonter la télécommande en alignant le dessus et le dessous de la télécommande, comme illustré.
- Enclencher le dessus et le dessous de la télécommande pour l'assembler.
- S'assurer que la télécommande est correctement assemblée avant de réinstaller la pince pour pare-soleil.

RECYCLAGE DES PILES

Consulter le site internet Earth 911 (www.earth911.com) ou le service des ordures local afin d'obtenir plus d'information au sujet des options de recyclage et de mise aux ordures.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IMPORTANTES

ADVERTENCIA:

A fin de reducir el riesgo de lesiones, no intente usar este producto sin antes haber leído y comprendido por completo tanto este manual del operador como el de Sistema de apertura para portón de garage GD200. Antes de usar el accesorio, asegúrese de que sea compatible y se ajuste. No use este accesorio si está dañado o si falta alguna pieza.

ADVERTENCIA:

No pierda de vista el portón en movimiento. El contacto con el portón en movimiento puede provocar la MUERTE o lesiones graves.

- Para evitar el uso accidental, coloque los paneles y controles remotos en una ubicación inaccesible para los niños.
- No utilice el sistema de apertura para portón de garage si los paneles o los controles remotos no encienden y detenga el motor. Un sistema de apertura que no puede controlarse con un panel o un control remoto es peligroso, y puede provocar lesiones personales graves o la muerte, de manera que debe ser reparado.
- Realice una inspección antes de cada uso, no utilice el producto si hay piezas flojas o dañadas.
- Siempre utilice protección ocular que cubra los laterales con la etiqueta que indique el cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- Use el producto solo para el propósito que fue diseñado.
- Mantenga el control remoto limpio y libre de aceite y grasa. Siempre utilice un paño limpio para limpiar la unidad. Nunca utilice líquidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes potentes para limpiar el control remoto. Si respeta esta regla, reducirá el riesgo de pérdida de control y deterioro del plástico del gabinete.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar este producto. Si presta este producto a alguien, préstele también estas instrucciones para evitar el mal uso del producto y posibles lesiones.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

ADVERTENCIA:

Este producto puede contener sustancias químicas (por ejemplo, plomo) que son consideradas por el estado de California causa de defectos de nacimiento u otras alteraciones reproductivas. **Lávase las manos después de utilizar el aparato.**

ADVERTENCIA:

Mantenga las baterías tipo botón fuera de la vista y del alcance de los niños. Si sospecha que un niño ingirió una batería, diríjase a un hospital inmediatamente. No induzca el vómito ni le dé al niño nada de comer o beber. Para más información, llame a la National Battery Ingestion Hotline (Línea Directa Nacional sobre la Ingesta de Baterías): 202-625-3333. El número de identificación de la batería para este producto es LR44.

SYMBOLES

Este producto puede contener sustancias químicas (por ejemplo, plomo) que son consideradas por el estado de California causa de defectos de nacimiento u otras alteraciones reproductivas. **Lávase las manos después de utilizar el aparato.**

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	DANGER :	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	AVERTISSEMENT :	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	ATTENTION :	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
AVIS :		(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Portón en movimiento	Para evitar lesiones personales graves o la muerte, manténgase alejado del portón del garage cuando está en movimiento y nunca intente correr o caminar debajo de un portón de garage en movimiento.

FUNCIONAMIENTO

- El control remoto activa el sistema de apertura para portón de garage desde una distancia de 91 metros (300 pies). El control remoto está equipado con un clip para visera para un cómodo almacenamiento.
- El control remoto puede alimentarse con una batería de tamaño 2032, o dos baterías apiladas de tamaño 2016. El control remoto viene con dos baterías de tamaño 2106 previamente instaladas.

PROGRAMACIÓN DEL CONTROL REMOTO

Vea las figuras 1-2.

- Apriese el botón Program (Programa) en la consola del sistema de apertura para portón de garage.
- Los LED de la unidad principal del sistema de apertura para portón de garage se apagarán y el botón Program parpadeará tres veces.
- Seleccione el botón 1 o 2 en el control remoto para el automóvil. Presione el botón una vez.
- El LED verde del control remoto para el automóvil parpadeará.
- El botón Program de la unidad principal parpadeará tres veces.
- Los LED de la unidad principal del sistema de apertura para portón de garage se encenderán.
- Para verificar que el programa está establecido, presione el botón del control remoto del automóvil que seleccionó anteriormente.
- El portón del garage se abrirá o cerrará.
- Repita este proceso para sincronizar el sistema de apertura para portón de garage con un control remoto adicional.

NOTA: Los botones 1 y 2 no se pueden programar para el mismo sistema de apertura para portón de garage.

NOTA: Los sensores de seguridad deben estar siempre conectados correctamente para que el portón funcione desde el control remoto del automóvil.

REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

Vea la figura 3.

ADVERTENCIA:

MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. La ingesta de las baterías puede provocar lesiones graves o la muerte. t causar desblessures graves ou mortelles.

ADVERTENCIA:

Riesgo de lesiones debido a incendios, explosión o fugas. No desarme, cargue, aplaste ni exponga al fuego ni a las altas temperaturas.

- Inserte el borde de una moneda en la ranura y girela para quitar la tapa del compartimiento para baterías.
- Instale la batería o las baterías conforme a los indicadores de polaridad.
- Vuelva a armar el control remoto alineando las secciones como se muestra en la figura.
- Encastre las secciones al mismo tiempo para cerrarlo.
- Asegúrese de que el control remoto esté firmemente rearmado antes de conectar el clip para visera.

RECICLADO DE LAS BATERÍAS

Consulte el sitio web de Earth 911 (www.earth911.com) o las autoridades locales reguladoras de desechos para obtener información sobre las opciones de reciclado y/o desecho disponibles.